

第十期

译文:

1

Lwg youq ndwencieng ngeihcib ngaiz gyaeng haeuj ndaw lauz, daengz ngoenzneix rim sam ndwen lo. Youq neix gou ngeix bae ngeix dauq, gou gyaez guek mbouj loeng, banh saeh guh vunz ndaw sim mbouj miz fangz, ndigah gagnyienh gwn cenj laeuj-haemz roengz dungx, couhcinj vutmingh hix mbouj ienqhoij. Naengh ndaw lauz neix, gou boih 《Fwensei Cingqheiq》，ciengq diuz go 《Manjgyanghhungz》，mbouj nyinh lawz seizcin cungj daengz lo, roeghenj gaeng youq gwnz faex rogueng mbin hwnj mbin roengz…… Ngoenzneix, gou gvih raebdaengz fung saeng boh, coenzcoenz gangj ndiep dangqmaz, cihcih unqswnh lumj aeu raemxda raiz baenz, caj dungx hawj gou doeg mbouj bae. Duzroeg vanzlij rox dauqbwnq bohme, duznag hix rox caeq bya, gou guh lwg mwngz, youh baenzlawz mbouj sim' in yaek muenh ne? Engq mbouj yungh gangj, mwngz ndiep gou lai gvaq geij boux nuengx haujlai. Hoeng gou vihmaz daengz ngoenzneix cungj lij boihfamh coenzgangj mwngz, mbouj nyi mwngz son, vut gij gyaez mehyah, moix baez siengj daengz hauhneix gou cungj mbouj ienqhoij, hauhneix guh couhdlg gou saedcaih mbouj nyienh fanjgoet gij leih' ik gyaeraez gyoengqvunz dingzlai, daeuj vuenh aeu ranz raeuz gvaq ndaej vuenyungz. Bouxlawz mbouj miz lwg yah ne? Gou youh baenzlawz nyaenxsim gai vunzlai, hawj bouxwnq vutmingh, daeuj bauj hawj ndang-gaeuq youq ndei gwn van ne? Gou laemxsim vutndang ndanggaeuq, vihliux leih' ik ndaw-biengz, vihliux guekgya daengzcog, couhcinj ga raek aek donq, gou hix guengzgdgdwd byaijcoh baenaj!

(云南富宁县:农忠恩/Nungz Cunghgwnj)



2

Gou ndwencieng ngeihcib ngaiz haeuj lauz, daengz ngoenzneix ngamq ndo sam ndwen. Gou nyinhnaeuz bonjfaenh gyaez guek mbouj loeng hix doiq ndaej hwnj mbwn, ndigah gwn laeujhaemz hix raen van, vih guek vutmingh hix mbouj ienq. Youq ndaw-lauz ciengq 《Go Cingqheiq》，ciengq sei 《Daengx Dah Hoengz》，mbouj rox baihrog cueng ndwenngoenz doxlawh, yawj mbouj raen roeghenj mbin nywj faex loeg henj…… Ngoenzneix cieq ndaej gij saeng boh, coenz yienq coenzcoenz haeujsim, gij cih cihcih caensim, gou sim' in lai lo, baez doeg baez doek raemxda. Roeg rox soengq gaiqgwn hawj meh, duznag ngeix goek, gou baenzlawz mbouj ngeix ranz, baenzlawz mbouj saej in? Caiqnaeuz boh maij gou lai gvaq gyoengq beixnuengx. Bohme ciengx gou, lwg doiq mbouj hwnj gij aencingz neix, doiq mbouj hwnj cingz mehyah, baezlawz siengj daengz cungj sim' in hoeng mbouj roxnyinh ienqhoij, dwg mbouj nyienh aenvih vuenyungz ranz raeuz bae doiq mbouj hwnj gij leih' ik vunzlai. Bouxlawz mbouj miz lwg mbouj miz yah? Gou baenzlawz nyaenx ndaej vihliux aencingz ndanggaeuq bae gai vunzlai, cemingh bouxwnq? Gou gietsim cemingh ndanggaeuq, baenzneix ndei guekgya ndei sevei, couhcinj ndok ndang dek, aen gietsim neix hix mbouj bienq!

(西林县:李香莲/Lij Yanghlengz)

3

Gou youq it nyied ngeihcib hauh deng gaebgyaeng haeuj lauz, daengz ngoenzneix ngamq gaeuq sam ndwen. Gou gag ngeix: Gyaez guek mbouj miz coih, ngiengx gyauej doiq ndaej hwnj gwnzmbwn, ngaem gyauej doiq ndaej hwnj diegnamh, sojiy hawj gou gwn laeujhaemz cungj cingznyienh, gaj gou dai cungj mbouj ienqcak. Youq ndaw lauz gou ngoenzngoenz doeg 《Cinggigoh》，ngon 《Manjgyanghhungz》，mbouj gamjgyoz aen lauz baihrog seizgan gvaqbae vaiqvwt, ndaw sim gou lumj seizcin daengz ityiengh: Duz roeghenj youq ndaw ndoengfaex mbinfwf ciengq go diuq foux…… Ngoenzneix gvih cieq sawsaeng mwngz, naihsim son' gyaueq, moix cih saw lumj caek raemxda ndeu, gou mbouj nyaenxsim doeg liux. Roegga hung liux lij rox ra ngwh bwnq duzmeh, duznag lij rox aeu bya caeq bauq goek, gou seiz yienghneix, boh mwngz gyaez gou lai gvaq gyaez gyoengq beixnuengx gou, gou baenzlawz mbouj simcieg saejgoengq. Gou vihmaz boihfamh vutvak gij aencingz boh ciengx gou majhung, duenh gyaez lwg yah, siengj daengz cungj dwg mbouj ienqcak, aenvih gou saedcaih mbouj ienq boihfamh vutvak gij leih' ik dienyah beksingq daeuj vuenh ranz raeuz vuenyungz. Bouxlawz mbouj miz lwg yah bohme? Gou baenzlawz ndaej vihliux baujcienz lwg yah nyaenxsim gai vunzlai, hawj vunz vutmingh? Gou gietsim vih guekcoj, vihliux gij leih' ik beksingq vutmingh cihgeij, ndok noh soiq yungz, aen cieqheiq mbouj bienq!

(平果市:梁金海/Liengz Ginhhaij)